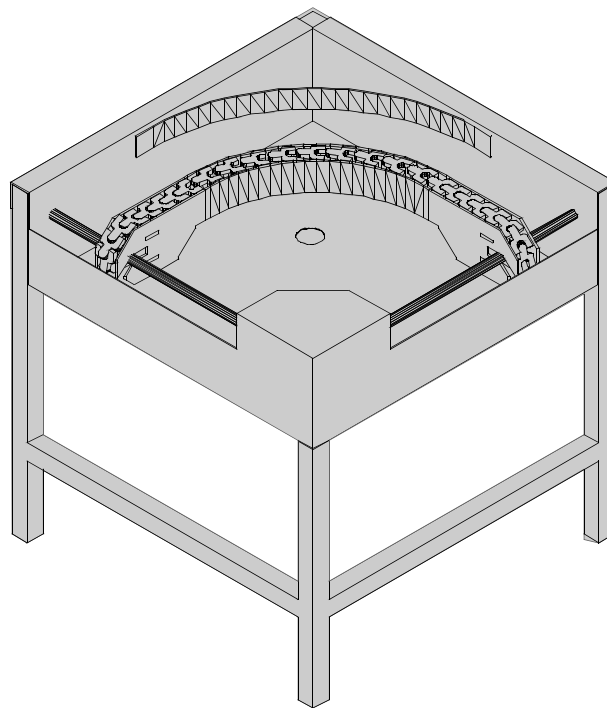


LAVE-VAISSELLE À PANIER À TRACTION

TYPE: 972

Catalogues pièces



S/N:

P Code:05/2005

Rev.: 3.0

INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione e la quantità desiderata;

2) Il codice alfa-numerico presente nella seconda colonna della tabella ;

I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung genaue Menge;

2) Der alpha-numerischer Code auf der zweiten Reihe in dein Spcluld;

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description and quantity needed;

2) The alpha-numeric code is in the second column in the chart;

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción cantidad deseada;

2) El código alfanumerico presente en la segnada columna de la tabla;

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description quantité désirée;

2) le code alphanumérique dans la deuxième colonne du tableau;

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

ESEMPIO
EXAMPLE
EXEMPLE
BEISPIEL

Rif.	Codici
MODULE:Particolari	
10505	540903
10510	540908
10515	15065/A
10520	540086
10525	540028

Note

Tutte le informazioni riportate si intendono aggiornate alla data di stampa. Il Produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei suddetti prodotti.

Per la sicurezza, la garanzia, l'affidabilità ed il valore della lavastoviglie usa solo ricambi originali. **Per alcuni codici, sono richieste quantità minime d'ordine.**

Attenzione

Questo libretto è parte integrante della lavastoviglie e, in caso di passaggio di proprietà, deve essere consegnato al nuovo acquirente.

Remarque

Toutes les informations contenues dans ce manuel s'entendent mises à jour à la date d'impression. En raison du développement constant de ses produits, usine se réserve le droit d'apporter à tout instant les modifications qu'elle jugera utiles.

Pour la sécurité, la garantie, la fiabilité et la valeur de votre lavevaisselles n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. **Pour quelque référence on demande un minimum de pièces par commande**

Attention

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante de la la lavevaisselles, en cas de transfert de propriété, doit toujours être remis au nouveau propriétaire.

Note

The information contained herein is valid at the time of going to print. The Company reserves the right to make any changes required by the future development of the above-mentioned products.

For your safety, as well as to preserve the warranty reliability and worth of your dishwashers, use original spare parts only. **For some codes a minimum quantity for order is required.**

Warning

This manual forms an integral part of the dishwashers and - if a transfer of title occurs - must always be handed over to the new owner.

Hinweis

Die Der Hersteller behält sich das Recht vor, jegliche, durch eine Weiterentwicklung der genannten Produkte bedingte Änderungen vornehmen zu können.

Verwenden Sie für Ihre Sicherheit, die Garantie, die Zuverlässigkeit und den Wert Ihrer machine originale Ersatzteile. **Für bestimmte Code nummer werden mindesten bestellungen verlangt.**

Achtung

Diese Betriebsanleitung ist Bestandteile des machine und muss bei seinem Weiterverkauf dem neuen Besitzer ausgehändigt werden.



Code 999XYYYY

Model DESCRIPTION

S/N 04012345 **Type**

CL/Part



400VAC3N 50HZ 8A

3500W 500W

IPX3



16A

TECHICAL SPECIFICATION

200-500

Pressione Dinamica alimentazione idrica
 Pression dynamique arrivee d'eau
 Dynamic pressure water supply
 Dymanischer Druck asserreinlauf

MADE IN ITALY

Pressione dinamica vapore saturo
 Pression dynamique vapeur satuee
 Dymanischer Druck gesattigter Dampf
 Pression Dinamica Vapor Saturado

Temperatura massima acqua in ingresso **60°C**
 Temperature max eau a l'entre
 Maximale Temperatur Wasseranschlu
 Maximum Water temperature in-feeding

Model 

S/N 

CODE 999 XX YYYY

FAMIGLIA PRODOTTO
 FAMILY PRODUCT
 FAMILLE DU PRODUIT
 FAMILIA PRODUCTO
 FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO
 CODE MODEL
 CODE ARTICLE
 CODIGO MODELO
 KODE VON MODELL

S/N 04 012345

ANNO
 YEAR
 ANNÉE
 AN^o
 JAHR

NUMERO DI SERIE
 SERIAL NUMBER
 NUMÉRO DI SÉRIE
 NUMERO DI SERIE
 SERIENNUMMER

1. Pieces detachees

Virage à 90° motorisé - LC97/25

Virage à 90° motorisé - LC97/2: parties électriques 7

**Virage à 90° motorisé - LC97/2: parties électriques unique
vitesse - contrôle lointain9**

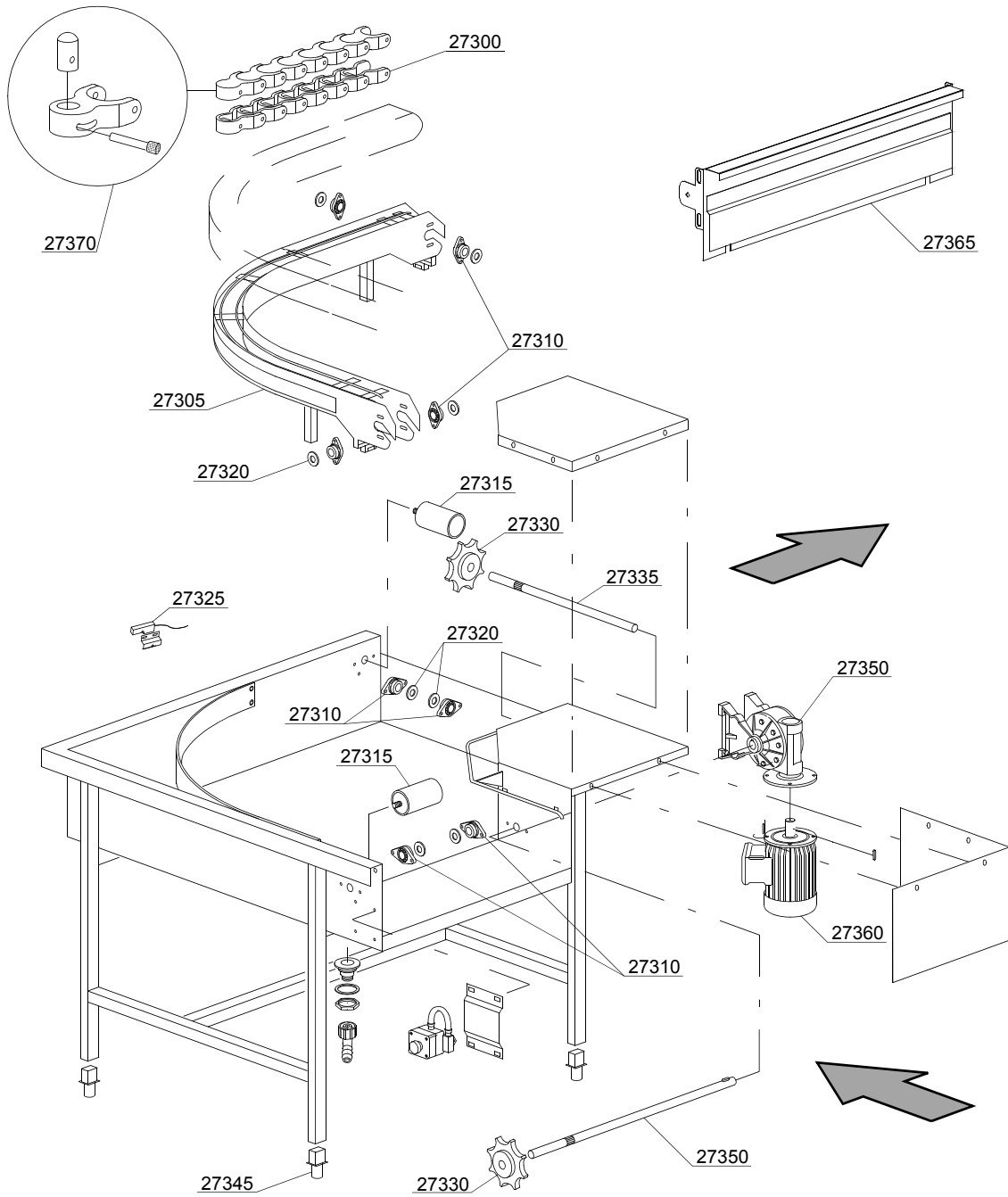
**Virage à 90° motorisé - LC97/2: parties électriques double
vitesse - contrôle lointain11**

1.1 Codes de tension

Tens	Code de tension
A	3/N/PE~380-400V 50-60Hz
D	3/PE~200-210V 50-60Hz
F	2/PE~220-240V 50-60Hz
G	3/N/PE~415V 50-60Hz
H	3/PE~220-230V 50-60Hz
K	3/PE~380-400V 50-60Hz
L	3/PE~415V 50-60Hz
M	3/PE~440V 60Hz
P	1/N/PE~220-230V 50-60Hz
R	2/PE~220-240V 50-60Hz
U	1/N/PE~240V 50-60Hz
V	3/PE~240V 50-60Hz
W	1/N/PE~100-110V 50-60Hz

1.2 Codes de produit

Code de produit	Description
Code de inodela	
Code de type	
972	972
Code d'accessoire	



15_001_e

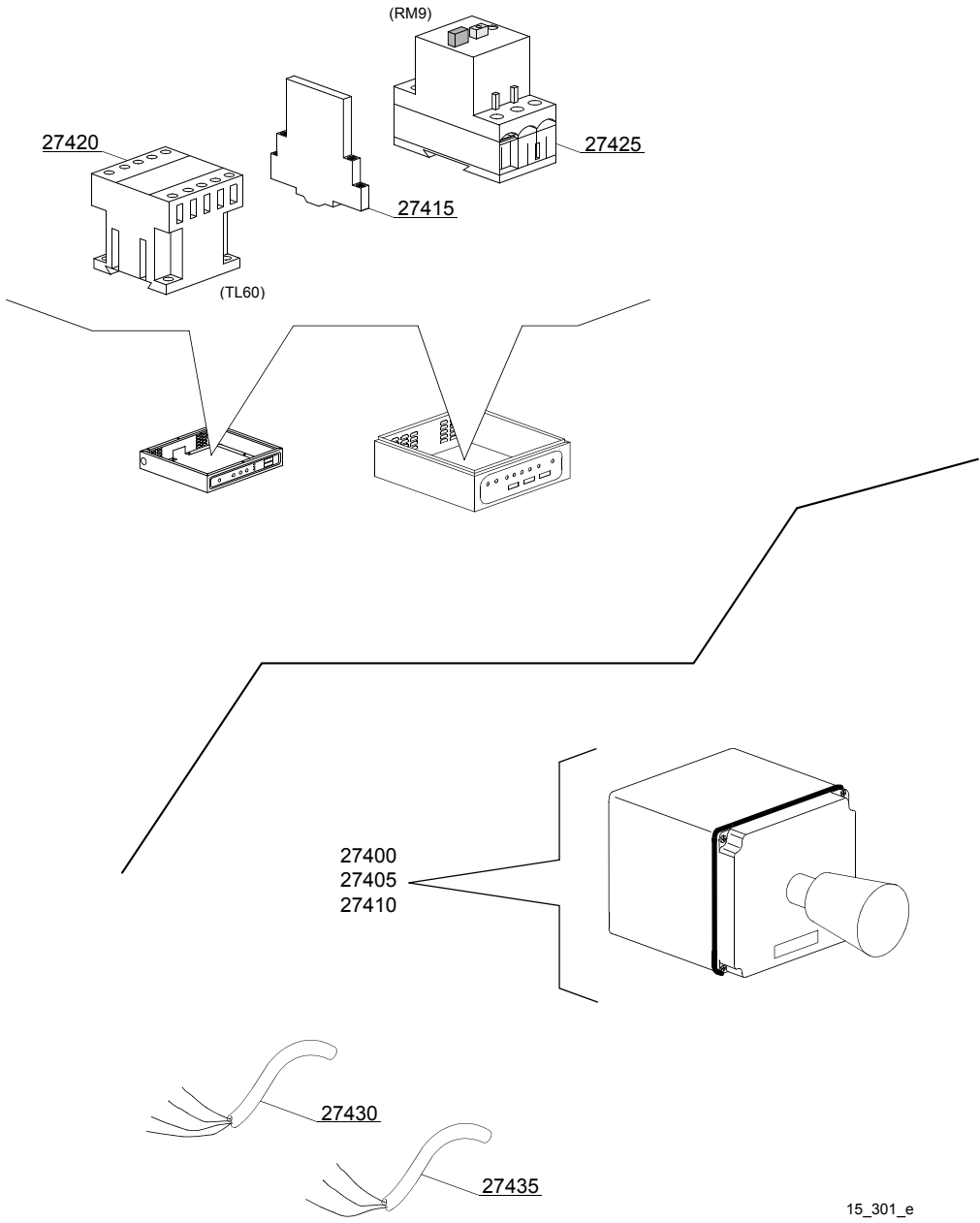
Pièces détachées

ID	P Code	de SN	à SN	Mod.	Acces.	Tens	Description
Module:Virage à 90° motorisé - LC97/2							
27300	3000259		-	em			Chaîne pour virage
27305	3003057		-	em			Ensemble rail pour chaîne
27310	3000260		-	em			Support bridé pour chaîne
27315	3000262		-	em			Rouleau repoussé Ø50x80
27320	3003048		-	em			Entretoise pour roulements
27325	3003112		-	em			Reed
27330	3000261		-	em			Pignon 8 dents
27335	3003050		-	em			Arbre fou pour chaîne
27345	3000252		-	em			Pied réglable
27350	3003047		-	em			Arbre pour rotation chaîne
27350	3000254		-	em			Réducteur droit 1:100
27350	3000250		-	em			Réducteur gauche 1:70
27360	3000102		-	em		A	Moteur - 8P 230/400V 50HZ
27360	3000107		-	em		A	Moteur - 6/8P 400V 50HZ - réduit
27360	3000108		-	em			Moteur - 6/8P 230V 50HZ - réduit
27360	3000110		-	em		A	Moteur - 6/8P 400/415V 50HZ
27360	3000109		-	em			Moteur - 6/8P 230V 50HZ
27360	3000251		-	em		A	Moteur - 0,18HP - LC97
27365	3009657		-	em			Adaptateur pour chaîne
27370	3000270		-	em			Pousse-Panier+Support+Cheville

em=VERSION ELECTROMECHANIQUE

972=972

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



15_301_e

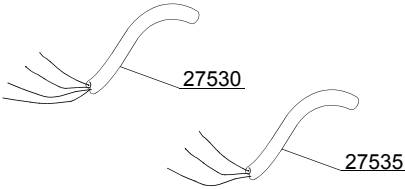
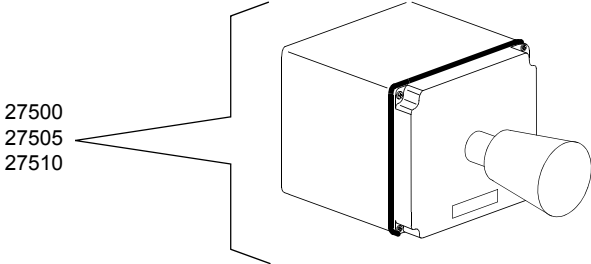
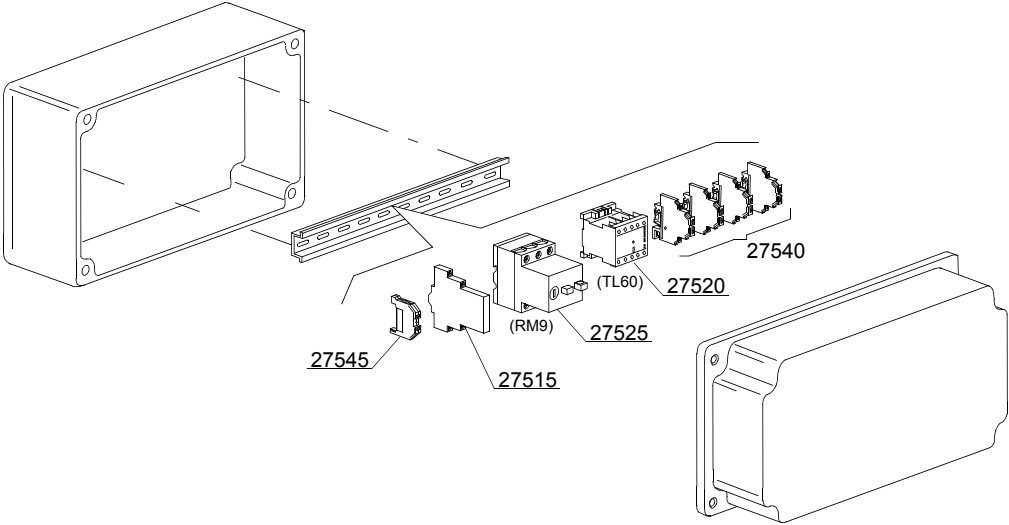
Pièces détachées

ID	P Code	de SN	à SN	Mod.	Acces.	Tens	Description
Module:Virage à 90° motorisé - LC97/2: parties électriques							
27400	3000264		-	em			Boîte d'urgence
27405	3000263		-	em			Bouton d'urgence
27410	3002059		-	em			Contact 1R
27415	3006080		-	em			Contact auxiliaire LMS25
27420	2000370		-	em			Télérupteur MC9
27425	2000389		-	em			Protège-moteur 0,63 - 1A (vers.400 VaC 3N)
27425	2000390		-	em			Protège-moteur 1 - 1,6A
27430	3006134		-	em			Câble ignifuge 4x1,5mm

em=VERSION ELECTROMECHANIQUE

972=972

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



Pièces détachées

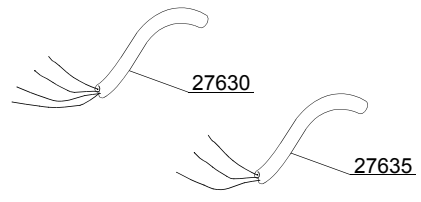
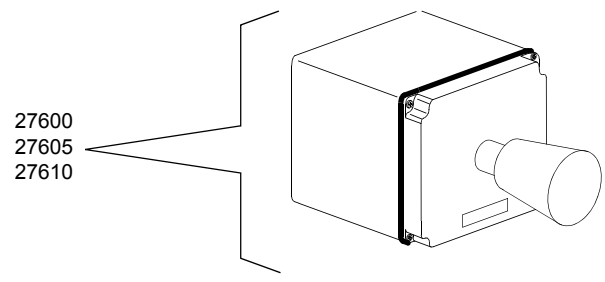
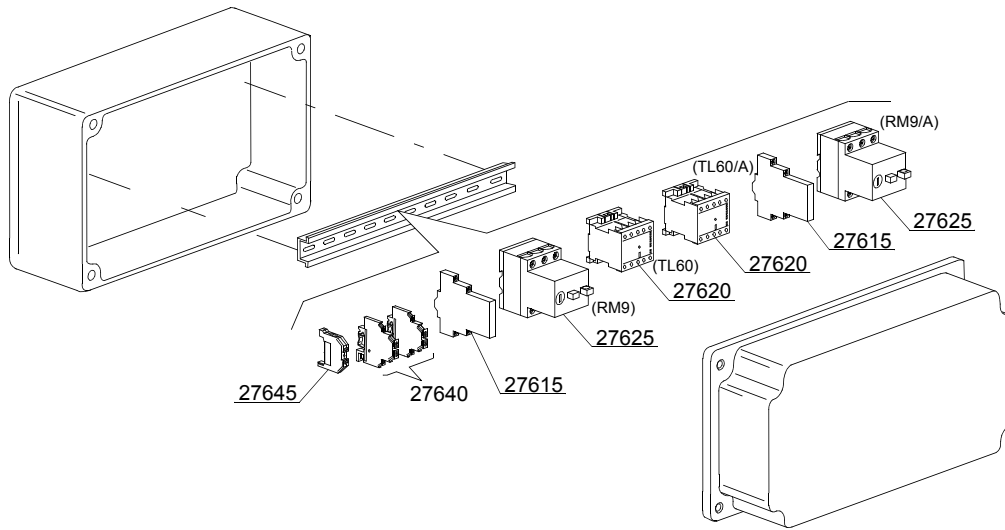
ID	P Code	de SN	à SN	Mod.	Acces.	Tens	Description
Module:Virage à 90° motorisé - LC97/2: parties électriques unique vitesse - contrôle lointain							
27500	3000264		-	em			Boîte d'urgence
27505	3000263		-	em			Bouton d'urgence
27510	3002059		-	em			Contact 1R
27515	3006080		-	em			Contact auxiliaire LMS25
27520	2000370		-	em			Télérupteur MC9
27525	2000389		-	em			Protège-moteur 0,63 - 1A (vers.400 VaC 3N)
27525	2000390		-	em			Protège-moteur 1 - 1,6A
27530	3006134		-	em			Câble ignifuge 4x1,5mm
27540	3006092		-	em			Borne 4mm ²
27545	10300401		-	em			Borne 4mm ²

em=VERSION ELECTROMECHANIQUE

972=972

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

Pieces detachees



15_303_e

Pièces détachées

ID	P Code	de SN	à SN	Mod.	Acces.	Tens	Description
Module:Virage à 90° motorisé - LC97/2: parties électriques double vitesse - contrôle lointain							
27600	3000264		-	em			Boîte d'urgence
27605	3000263		-	em			Bouton d'urgence
27610	3002059		-	em			Contact 1R
27615	3006080		-	em			Contact ausiliaire LMS25
27620	2000370		-	em			Télérupteur MC9
27625	2000389		-	em			Protège-moteur 0,63 - 1A (vers.400 VaC 3N)
27625	2000390		-	em			Protège-moteur 1 - 1,6A
27630	3006134		-	em			Câble ignifuge 4x1,5mm
27640	3006092		-	em			Borne 4mm ²
27645	10300401		-	em			Borne 4mm ²

em=VERSION ELECTROMECHANIQUE

972=972

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz